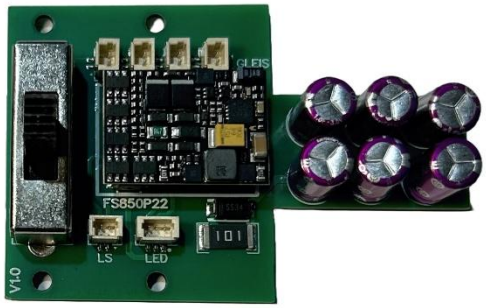
Train Line Gartenbahnen – Made in Germany

Handbuch

Digitalisierungs- und Soundset für RhB Personenwagen EW III

Zimo (Artikel-Nr. 3335099)





Das Vorbild

Die Einheitswagen EW III der Rhätischen Bahn

Mit den Einheitswagen der dritten Generation (EW III) erhielt die Rhätische Bahn (RhB) ab 1983 moderne, komfortable Personenwagen für ihr meterspuriges Netz. Die Wagen prägten über viele Jahre das Bild der Schnell- und Regionalzüge in Graubünden und kamen unter anderem auch im „Bernina Express“ zum Einsatz.

Typisch für die EW III sind die großen Seitenfenster, die automatischen Türen und die durchgehende, moderne Innenausstattung. Durchsagen im Zug, das Öffnen und Schließen der Türen oder das Quietschen in den engen Kurven der Bündner Strecken gehören zum alltäglichen Klangbild dieser Wagen – genau diese Geräusche bringt das Soundset jetzt auch auf Ihre Gartenbahn.

Das Digitalisierungs- und Soundset

Mit diesem Set rüsten Sie Ihren analogen Train Line EW III Personenwagen auf Digitalbetrieb mit Sound um. Die neue Platine ersetzt die bisherige Analogplatine vollständig. Alle vorhandenen Kabel im Wagen werden weiterverwendet und lediglich auf die neue Platine umgesteckt – Löten ist nicht erforderlich.

Lieferumfang:

- Digitalplatine mit Zimo FS850 Sounddecoder, vorprogrammiert mit EW III Soundprojekt
- integrierter Energiespeicher (Pufferung) – deutlich größer als der bisherige Analog-Elko
- Schiebeschalter AUS / EIN / EIN + Energiespeicher
- Lautsprecher mit Steckanschluss
- diese Anleitung

Ausstattung nach dem Umbau:

- Betrieb mit allen DCC-konformen Digitalzentralen
- vorbildgerechte Ansagen, Tür- und WC-Geräusche sowie Kurvenquietschen
- schaltbare Innenbeleuchtung
- Lautstärke mit F27 / F28 einstellbar
- großer Energiespeicher für flackerfreies Licht und unterbrechungsfreien Sound bei verschmutzten Gleisen

Vor dem Umbau

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitz-Schraubendreher (klein)
- weiche Unterlage (z. B. Schaumstoff oder Handtuch)
- Isolierband

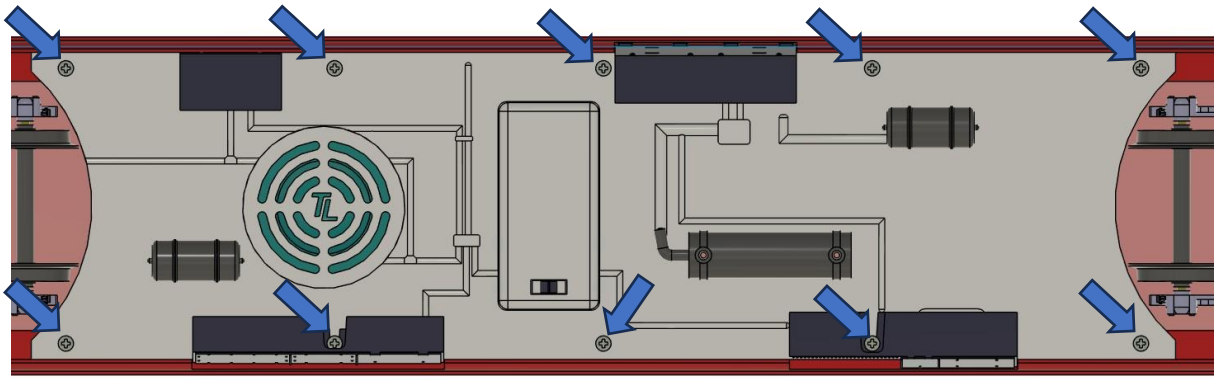
Bitte beachten Sie:

- **Führen Sie alle Arbeiten nur am Wagen ohne eingeschalteten Trafo bzw. ohne eingeschaltete Zentrale durch. Nehmen Sie den Wagen vom Gleis.**
- **Fassen Sie die Platine nur am Rand an und berühren Sie keine Bauteile. Entladen Sie sich vorher statisch, z. B. durch Berühren eines Heizkörpers.**
- **Ziehen Sie Stecker immer am Stecker selbst ab, nie am Kabel.**
- **Achten Sie beim Zusammenbau darauf, keine Kabel einzuklemmen.**

So wird der Wagen umgebaut

Schritt 1: Wagen öffnen

Legen Sie den Wagen mit dem Dach nach unten auf eine weiche Unterlage, damit Dach und Anbauteile nicht beschädigt werden. Drehen Sie die im Bild markierten Schrauben am Wagenboden heraus und bewahren Sie diese gut auf.



Heben Sie den Wagenboden anschließend vorsichtig ab. **Achtung:** Boden und Wagenkasten sind über Kabel verbunden. Nicht ruckartig abziehen!

Schritt 2: Analoge Platine ausbauen

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der analogen Platine und nehmen Sie diese heraus. Die Schrauben werden für die neue Platine wiederverwendet.
2. Ziehen Sie alle Stecker von der analogen Platine ab: die Gleisanschlüsse, das 3-adrige LED-Kabel und das Kabel zum Elko.

Schritt 3: Kabel umstecken

Stecken Sie die vorhandenen Kabel wie folgt auf die neue Platine um:

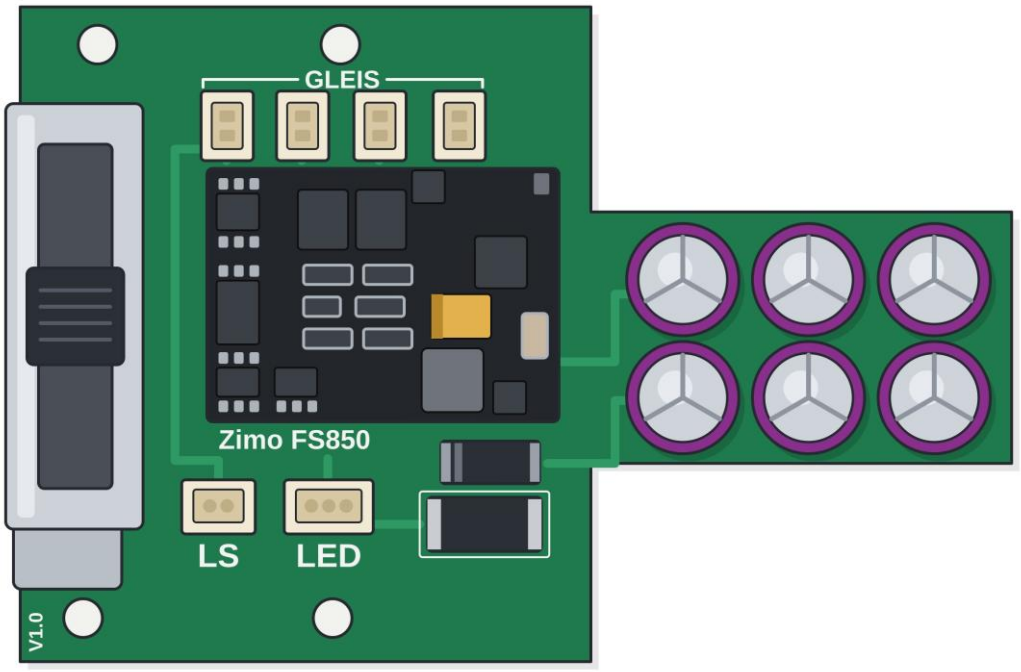


Abbildung: Digitalplatine mit Zimo FS850

Kabel im Wagen	Anschluss auf der neuen Platine
Gleisanschlüsse (bisher an der Analogplatine)	GLEIS – die vier Buchsen oben auf der Platine
LED-Kabel (3-adrig)	LED – 3-polige Buchse unten
Lautsprecher (aus dem Set)	LS – 2-polige Buchse unten links
Kabel zum bisherigen Elko	wird nicht mehr benötigt (siehe Hinweis unten)

Hinweis zum Elko-Kabel: Das Kabel, das bisher am Elko der Analogplatine angeschlossen war, wird nicht mehr benötigt. Die neue Platine besitzt einen eigenen, deutlich größeren Energiespeicher. Isolieren Sie den freien Stecker mit Isolierband und befestigen Sie das Kabel so im Wagen, dass es nicht an Radsätze oder Drehgestelle gelangen kann.

Lautsprecher: Setzen Sie den Lautsprecher an der vorgesehenen Stelle ein, befestigen Sie ihn ggfs. mit Klebeband und stecken Sie ihn an die Buchse LS.

Schritt 4: Neue Digitalplatine einsetzen

Setzen Sie die neue Digitalplatine an die Stelle der alten Platine und schrauben Sie sie mit den vorhandenen Schrauben fest. Die Schrauben nur handfest anziehen, damit die Platine nicht beschädigt wird.

Schritt 5: Schalterstellung einstellen

Mit dem Schiebeschalter links auf der Platine wird die Platine ein- bzw. ausgeschaltet und der Energiespeicher zugeschaltet:

Schalterstellung	Funktion / Verwendung
AUS	Platine ausgeschaltet, z. B. zum Abstellen des Wagens
EIN	Platine eingeschaltet, Energiespeicher abgeschaltet – zum Programmieren auf dem Programmiergleis
EIN + Energiespeicher	Normaler Fahrbetrieb mit Pufferung von Licht und Sound

Zum Auslesen und Programmieren von CVs auf dem Programmiergleis stellen Sie den Schalter bitte auf EIN (ohne Energiespeicher). Der geladene Energiespeicher kann sonst die Rückmeldung an die Zentrale stören.

Schritt 6: Zusammenbau und Probefahrt

1. Prüfen Sie alle Steckverbindungen auf festen Sitz.
2. Legen Sie die Kabel so, dass sie beim Schließen nicht eingeklemmt werden.
3. Setzen Sie den Wagenboden wieder auf und drehen Sie die Schrauben wieder ein.
4. Stellen Sie den Schalter auf EIN + Energiespeicher, setzen Sie den Wagen aufs Gleis und testen Sie Licht und Sound über die Funktionstasten.

Funktionsübersicht

Funktion	Einrichtung	Funktionsausgang	Sound-Funktion
F1	Innenbeleuchtung	FA1	
F3	Ansage «Bitte einsteigen»		Ansage «Bitte einsteigen»
F4	Ansage «Begrüßung»		Ansage «Begrüßung»
F5	Ansage «Viadukt»		Ansage «Viadukt»
F6	Ansage «Samedan»		Ansage «Samedan»
F7	Kurvenquietschen		Kurvenquietschen
F9	Tür öffnen		Tür öffnen
F10	Tür schließen		Tür schließen
F11	WC Lüftung		WC Lüftung
F12	WC		WC
F27	Vol –		Leiser
F28	Vol +		Lauter

WICHTIGER HINWEIS ZUM SET MIT ZIMO DECODER:

- **Die Gesamtanleitung kann auf unserer Homepage heruntergeladen werden. Auf der Artikelseite finden Sie die Decoder Beschreibung als Download.**
- **Der Decoder ist ab Werk auf Adresse 3 eingestellt.**
- **Die Lautstärke kann mit F27 verringert und F28 erhöht werden.**
- **Zum Programmieren den Schalter auf EIN (ohne Energiespeicher) (Schalterstellung=Mitte) stellen.**
- **Achtung: Kein Spielzeug**
- **Achtung: Nur für Erwachsene**
- **Achtung: Führen Sie nur Arbeiten am Wagen ohne eingeschalteten Trafo durch.**
- **Für Schäden, die durch unsachgemäßen Einbau entstehen, übernimmt die Train Line Gartenbahnen GmbH keine Haftung.**

Wir halten für Sie die Ersatzteile für unsere Modelle vor. Sollte tatsächlich ein Bauteil im Betrieb einen Defekt erleiden, so können Sie dies gerne bei uns nachbestellen.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude mit Ihrem digitalen EW III!

Ihr Team von Train Line Gartenbahnen GmbH

Train Line Gartenbahnen GmbH
Hüllerstraße 25
32278 Kirchlengern
Tel: 05223/6530 789
www.train-line45.de
info@train-line45.de



Rechtliches

CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Train Line Gartenbahnen GmbH, dass sich das Digitalisierungs- und Soundset EW III in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der Richtlinien befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage.

Entsorgung

Das Digitalisierungs- und Soundset darf gemäß europäischer Vorgaben nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie es nach der Verwendung zu den Sammelstellen der Kommune. Der Hersteller ist hierfür unter der Nummer WEEE-Reg.-Nr. DE 88495527 registriert.

ACHTUNG: Nur für Erwachsene